

SPALITE 20-1960

Specifications

Rated voltage:	12V
Rated power:	50W
Current connection:	HydroAir transformer, article no. 20-0753, 20-0754 & 20-0755
Installation depth:	Maximum 1m

Important

The underwaterlight may be used only in connection with a level sensor which ensures that the light cannot be switched on unless the front of the lamp is under water. The underwater light requires external potential equalization.

If the lead connected to the lamp is damaged it must be replaced with a special lead: SIHF-OB-2x1R. Please consult your local dealer.

Installation

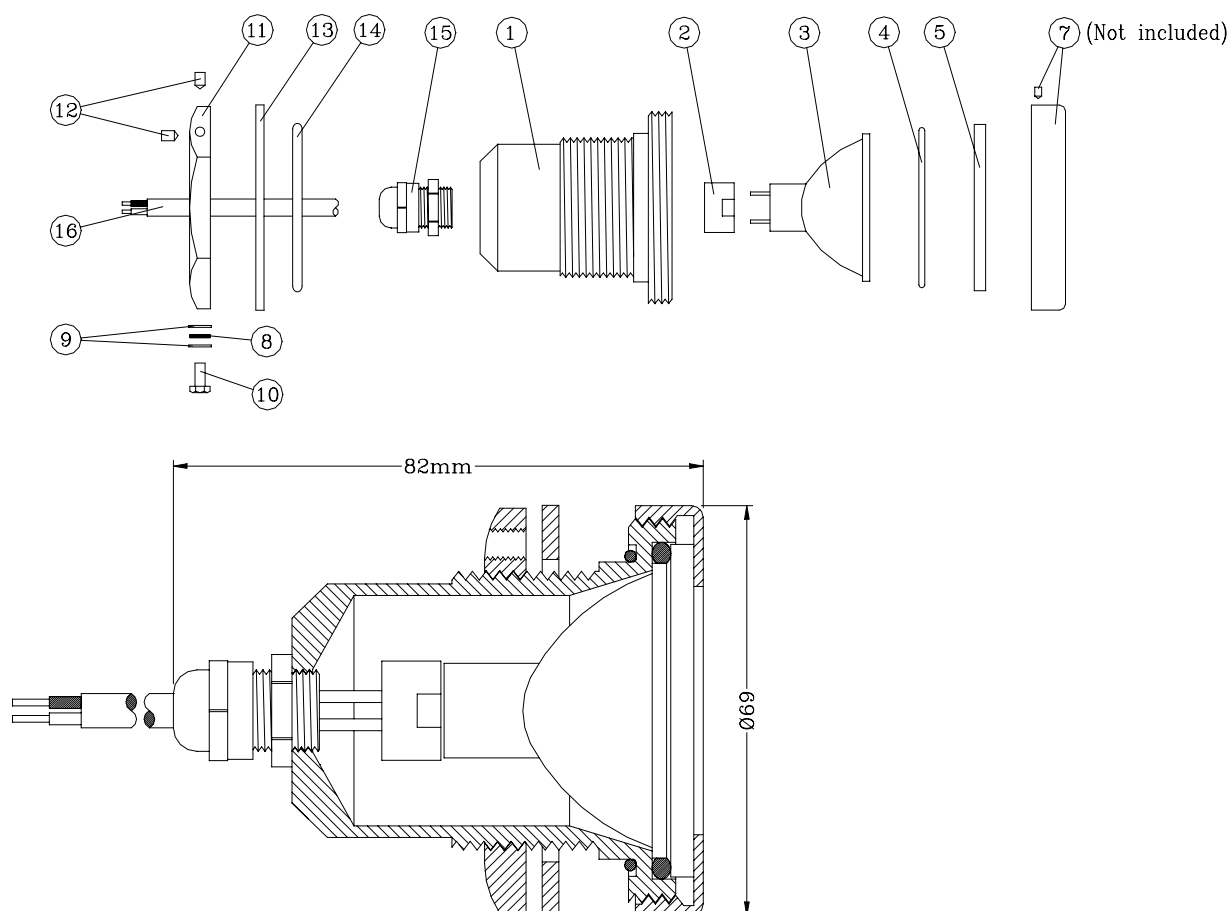
1. Drill a 51 mm hole in the tub.
2. Apply a little silicone to the recess on the light body (01) and pass it through the hole from the inside of the tub.
3. Place the gasket (13) around the body (01).
4. Fasten the nut (12) tightly on the light body (01).
5. Fix the nut (12) to the light body (01) with the pointed screw (11).
6. Fix the lamp (01) to the tub with the pointed screw (11).
7. Fasten the escutcheon (07) tightly to the light body (01).
8. Fix the escutcheon (07) to the light body (01) with the pointed screw (06).
9. Connect the lead (16) to the low-voltage side of the safety transformer.
10. Carry out external potential equalization via the bolt (08) on the nut (12).

Replacement of low-voltage halogen bulb

This may be done only when the tub is empty. Do not touch inside the bulb.

1. Loosen the pointed screw (06) that fixes the escutcheon (07) to the light body (01).
2. Unscrew the escutcheon (07), and remove the front glass (05) and the o-ring (04).
3. Pull the bulb (03) out of the light body (01), and carefully remove it from the ceramic socket (02).
4. Place a new bulb (03) in the ceramic socket (02), and push it back into the lamp housing (01).
5. Place **a new o-ring** (04) in the recess, position the front glass (05) in the right place, and hold it in place while fastening the front (07).

SPALITE 20-1960



No.	Pieces	Description	Part number
01	1	Body	44-1938
02	1	Socket	40-1927
03	1	Bulb	40-0760A
04	1	O-ring Ø50 x 3.5 mm	20-0938
05	1	Frontglass	41-1933
07	1	Escutcheon & pointed screw	21-1935-x
08	1	Bolt	50-0510
09	2	Washer	50-3516
10	1	Tooth washer	50-3502
11	2	Pointed screw	50-5516
12	1	Nut	44-1932
13	1	PE foam gasket	40-1934
14	1	O-ring Ø52 x 2 mm	20-0939
15	1	PG9 screw joint with o-ring	40-0605
16	2m	Cable	40-1926

SPALITE 20-1960

Spezifikationen

Nennspannung: 12V
Nennleistung: 50W
Stromanschluss: HydroAir Transformer Art. Nr. 20-0753, 20-0754 & 20-0755
Einbautiefe: Max. 1 m

Achtung

Die Unterwasserlampe ist nur in Verbindung mit einem Wasserstandsfühler, der sicherstellt, dass das Licht nur eingeschaltet wird, wenn die Lampenfront unter Wasser ist, anzuwenden. Ein externer Potentialausgleich ist für die Unterwasserlampe vorgesehen.

Installation

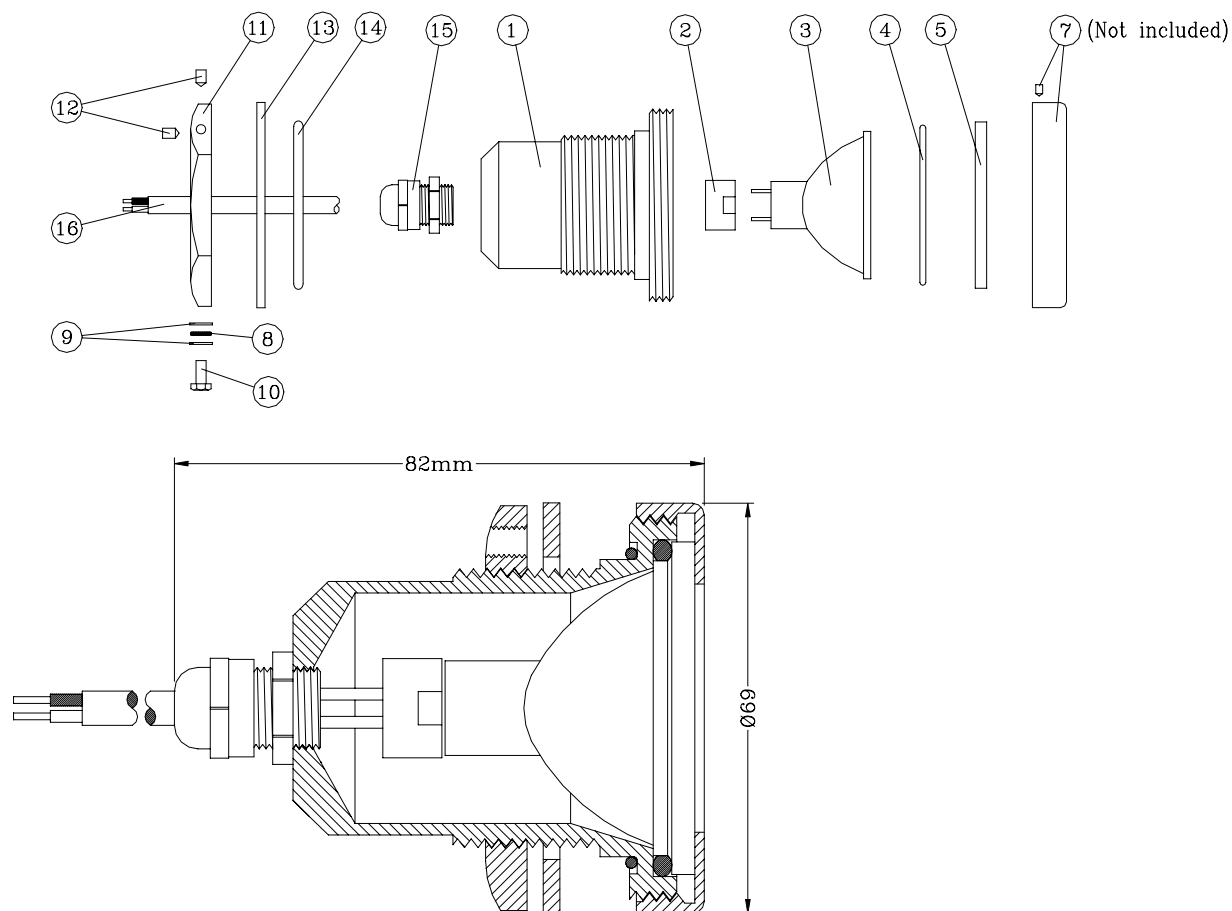
1. Ein Loch von 51 mm in die Wanne bohren.
2. Etwas Silikon auf die Aussparung des Lampengehäuses (01) auftragen, das dann durch das Loch von der Innenseite der Wanne geführt wird.
3. Dichtung (13) um das Lampengehäuse (01) herum anbringen und etwas Silikon auftragen.
4. Mutter (12) am Lampengehäuse (01) festschrauben.
5. Mutter (12) am Lampengehäuse (01) anhand der Reitstockschaube (11) befestigen.
6. Lampe (01) an der Wanne mit der Reitstockschaube (11) befestigen.
7. Front (07) fest auf der Lampe (01) festschrauben.
8. Front (07) an der Lampe (01) mit der Reitstockschaube (06) befestigen.
9. Leitung (16) an die Niederspannungsseite des Sicherheitstransformators anschliessen.
10. Externer Potentialausgleich über die Maschinenschraube (08) der Mutter (12) durchführen.

Auswechseln der Niederspannungshalogenbirne

Dieser Vorgang ist nur bei leerer Wanne durchzuführen.

1. Reitstockschaube (06), die die Front (07) an der Lampe (01) befestigt, lösen.
2. Front (07) abschrauben und Frontglas (05) und O-ring (04) entfernen.
3. Birne (03) aus dem Lampengehäuse (01) herausziehen und vorsichtig aus der Keramikfassung (02) entfernen.
4. Neue Birne (03) in der Keramikfassung (02) anbringen und diese erneut in das Lampengehäuse (01) zurückführen.
5. **Ein neuer O-ring** (04) in der Aussparung anbringen und Frontglas (05) wieder gegenhalten, während die Front (07) festgeschraubt wird.

SPALITE 20-1960



Nr.	Zahl	Bezeichnung	Artikel Nr.
01	1	Lampengehäuse	44-1938
02	1	Keramiksockel	40-1927
03	1	Birne	40-0760A
04	1	O-ring Ø50 x 3.5 mm	20-0938
05	1	Abdeckglas	41-1933
07	1	Abdeckung & Reitstockschraube	21-1935-x
08	1	Maschinenschraube	50-0510
09	2	Unterlegsscheibe	50-3516
10	1	Zahnscheibe	50-3502
11	2	Reitstockschraube	50-5516
12	1	Mutter	44-1932
13	1	PE Dichtung	40-1934
14	1	O-ring Ø52 x 2 mm	20-0939
15	1	PG9 Verschraubung mit O-ring	40-0605
16	2m	Leitung	40-1926

SPALITE 20-1960

Spécifications

Tension indiquée sur la plaque: 12V
Puissance indiquée sur la plaque: 50W
Branchement électrique: Transformateur HydroAir, type 20-0753, 20-0754 & 20-0755
Profondeur d'installation: 1 mètre au maximum

Important

N'utilisez le projecteur immergé qu'avec une sonde de niveau assurant que le projecteur ne puisse être allumé que lorsqu'il est immergé. Veiller à la compensation du potentiel externe du projecteur immergé.

Installation

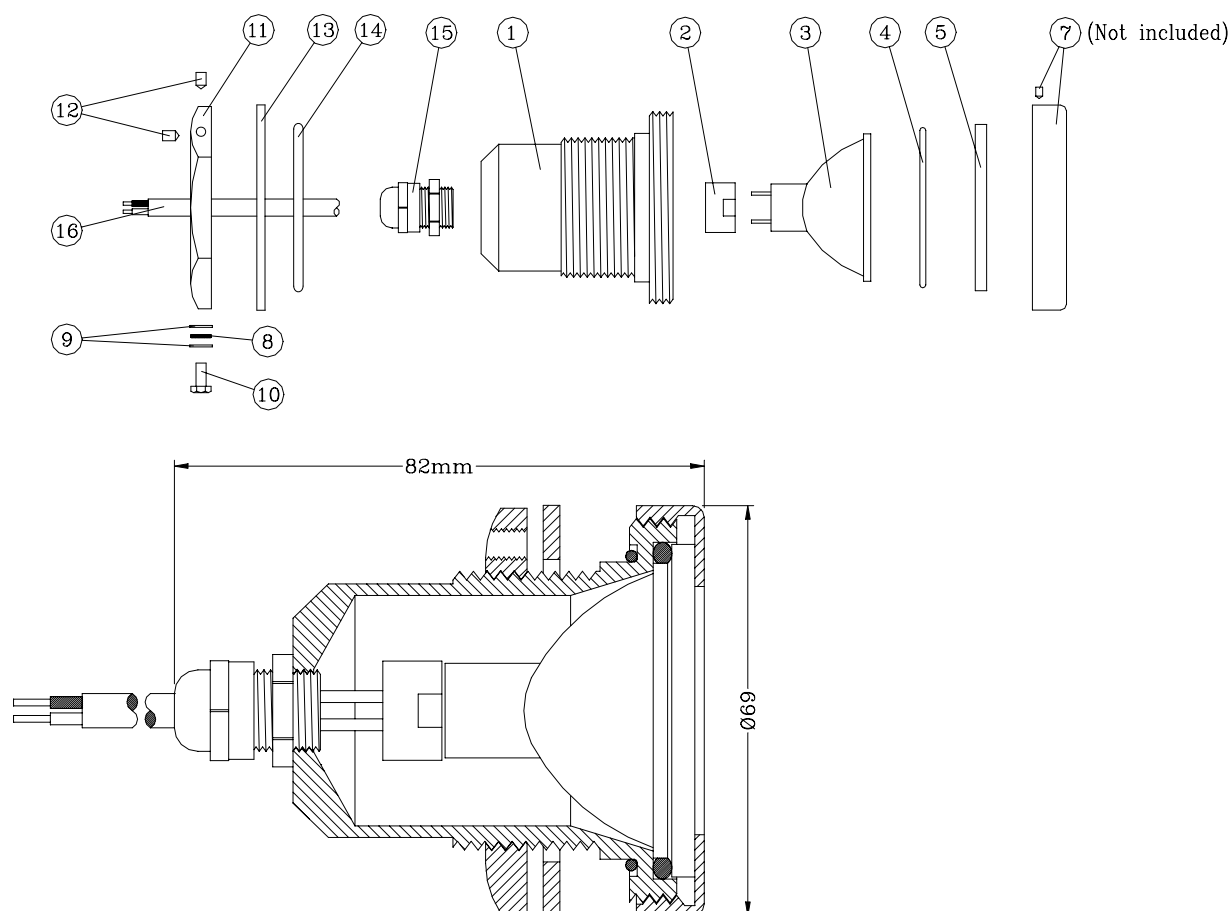
1. Percer un trou de 51 mm de diamètre dans la baignoire.
2. Appliquer un peu de silicone au bord du corps du projecteur (01) et le passer par le trou du côté intérieur de la baignoire.
3. Mettre le joint (13) sur le corps du projecteur (01) et y appliquer un peu de silicone.
4. Bien serrer l'écrou (12) sur le corps du projecteur (01).
5. Immobiliser l'écrou (12) sur le corps du projecteur (01) par le moyen de la vis pointue (11).
6. Immobiliser le projecteur (01) sur la baignoire par le moyen de la vis pointue (11).
7. Bien serrer la partie frontale (07) sur le corps du projecteur (01).
8. Immobiliser la partie frontale (07) sur le projecteur (01) par le moyen de la vis pointue (06).
9. Brancher le fil (16) au côté basse tension du transformateur de sécurité.
10. Procéder à la compensation de potentiel externe via le boulon (08) sur l'écrou (12).

Remplacement de l'ampoule halogène à basse tension

Effectuez le remplacement seulement lorsque la baignoire est vide.

1. Desserrer la vis pointue (06) qui immobilise la partie frontale (07) sur le projecteur (01).
2. Démonter la partie frontale (07) et enlever le verre (05) et le joint torique (04).
3. Retirer l'ampoule (03) du corps (01) et la sortir avec attention de la douille céramique (02).
4. Mettre la nouvelle ampoule (03) dans la douille céramique (02) et l'insérer dans le corps (01).
5. Mettre **un nouveau joint torique** (04) dans l'enforcement et remettre en place le verre (05) et le garder en place pendant le montage de la partie frontale (07).

SPALITE 20-1960



No.	Nom.	Descriptif	Article no.
01	1	Corps de projecteur	44-1938
02	1	Douille céramique	40-1927
03	1	Ampoule	40-0760A
04	1	Joint Ø50 x 3.5 mm	20-0938
05	1	Verre de protection	41-1933
07	1	Cache & vis pointeau	21-1935-x
08	1	Boulon	50-0510
09	2	Rondelle plate	50-3516
10	1	Rondelle crantée	50-3502
11	2	Vis pointeau	50-5516
12	1	Ecrou	44-1932
13	1	Joint PE	40-1934
14	1	Joint Ø52 x 2 mm	20-0939
15	1	Raccord PG9 avec joint	40-0605
16	2m	Cable	40-1926

SPALITE 20-1960

Specifikationer

Mærkespænding:	12V
Mærkeeffekt:	50W
Strømtilslutning:	HydroAir transformer, vare nr. 20-0753, 20-0754 & 20-0755
Indbyggningsdybde:	Maximum 1 m

Vigtigt

Undervandslampen må kun anvendes i forbindelse med niveausensor, der sikrer at lyset ikke kan tændes, med mindre fronten på lampen er under vand. Undervandslampen skal eksternt potentialudlignes.

Installation

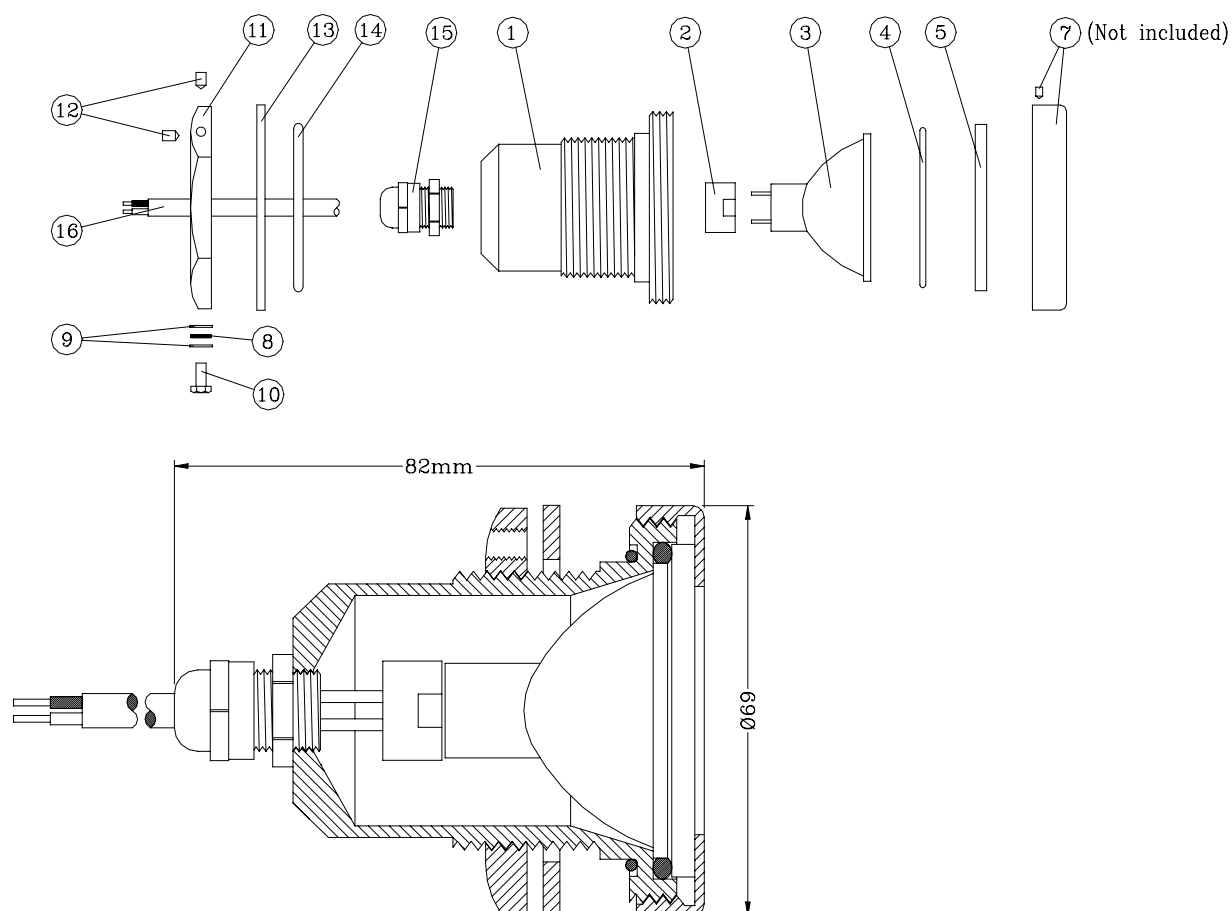
1. Bor et 51 mm hul i karret.
2. Påfør lidt silikone på recessen på lampehuset (01) og før det gennem hullet fra indersiden af karret.
3. Placer pakningen (13) om lampehuset og påfør lidt silikone.
4. Skru møtrikken (12) stramt på lampehuset (01).
5. Fikser møtrikken (12) til lampehuset (01) med pinolskruen (11).
6. Fikser lampen (01) til karret med pinolskruen (11).
7. Skru afdækningspladen (07) stramt på lampen (01).
8. Fikser afdækningspladen (07) til lampen (01) med pinolskruen (06).
9. Tilslut ledningen (16) til sikkerhedstranformerens lavspændingsside.
10. Udfør eksternt potentialudledning via bolten (08) på møtrikken (12).

Udskiftning af lavvolts halogenpære

Dette må kun foretages når karret er tomt. Pæren må ikke berøres indvendigt.

1. Løsen pinolskruen (06) der fikserer fronten (07) til lampen (01).
2. Skru fronten (07) af og fjern frontglasset (05) og o-ringen (04).
3. Træk pæren (03) ud af lampehuset (01) og fjern den forsigtigt fra keramikfatningen (02).
4. Placer en ny pære (03) i keramikfatningen (02), og før den tilbage i lampehuset(01).
5. Placer **en ny o-ring** (04) i recessen og læg frontglasset (05) på plads, og hold dette på plads medens fronten (07) påskrues.

SPALITE 20-1960



Nr.	Stk.	Beskrivelse	Varenr.
01	1	Lampehus	44-1938
02	1	Keramikfatning	40-1927
03	1	Pære	40-0760A
04	1	O-ring Ø50 x 3.5 mm	20-0938
05	1	Frontglas	41-1933
07	1	Afdækning & pinolskrue	21-1935-x
08	1	Bolt	50-0510
09	2	Spændskive	50-3516
10	1	Tandskive	50-3502
11	2	Pinolskrue	50-5516
12	1	Møtrik	44-1932
13	1	PE skumpakning	40-1934
14	1	O-ring Ø52 x 2 mm	20-0939
15	1	PG9 forskrue med o-ring	40-0605
16	2m	Ledning	40-1926